

Số: 8294/BKHDT-PC
V/v thực hiện thủ tục đầu tư

Hà Nội, ngày 06 tháng 11 năm 2019

Kính gửi: Công ty TNHH Innovative Lighting
Đ/c: Trung tâm công nghiệp KTG, KCN dệt may Nhơn
Trạch, xã Hiệp Phước, huyện Nhơn Trạch, tỉnh Đồng Nai

Bộ Kế hoạch và Đầu tư nhận được công văn số 9083/VPCP-ĐMDN ngày 07/10/2019 của Văn phòng Chính phủ chuyển kiến nghị của Công ty TNHH Innovative Lighting (Công ty) về thực hiện thủ tục đầu tư. Về vấn đề này, Bộ Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến như sau:

1. Về tài liệu chứng minh năng lực tài chính

Theo quy định tại điểm d khoản 1 Điều 33 Luật Đầu tư, Hồ sơ dự án đầu tư gồm: “Bản sao một trong các tài liệu sau: báo cáo tài chính 02 năm gần nhất của nhà đầu tư; cam kết hỗ trợ tài chính của công ty mẹ; cam kết hỗ trợ tài chính của tổ chức tài chính; bảo lãnh về năng lực tài chính của nhà đầu tư; tài liệu thuyết minh năng lực tài chính của nhà đầu tư”.

Do vậy, đề nghị Công ty chuẩn bị tài liệu theo quy định nêu trên.

2. Về hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ, tài liệu

Khoản 2 Điều 4 Nghị định số 111/2011/NĐ-CP ngày 05/12/2011 của Chính phủ về chứng nhận lãnh sự, hợp pháp hóa lãnh sự quy định: “Để được công nhận và sử dụng tại Việt Nam, các giấy tờ, tài liệu của nước ngoài phải được hợp pháp hóa lãnh sự, trừ trường hợp quy định tại Điều 9 Nghị định này”.

Theo quy định tại Điều 9 Nghị định số 111/2011/NĐ-CP, các giấy tờ, tài liệu được miễn chứng nhận lãnh sự, hợp pháp hóa lãnh sự bao gồm:

“1. Giấy tờ, tài liệu được miễn chứng nhận lãnh sự, hợp pháp hóa lãnh sự theo điều ước quốc tế mà Việt Nam và nước ngoài liên quan đều là thành viên, hoặc theo nguyên tắc có đi có lại.

2. Giấy tờ, tài liệu được chuyển giao trực tiếp hoặc qua đường ngoại giao giữa cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam và cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài.

3. Giấy tờ, tài liệu được miễn chứng nhận lãnh sự, hợp pháp hóa lãnh sự theo quy định của pháp luật Việt Nam.

4. Giấy tờ, tài liệu mà cơ quan tiếp nhận của Việt Nam hoặc của nước ngoài không yêu cầu phải hợp pháp hóa lãnh sự, chứng nhận lãnh sự phù hợp với quy định pháp luật tương ứng của Việt Nam hoặc của nước ngoài”.

Do vậy, đề nghị Công ty căn cứ các quy định nêu trên để thực hiện thủ tục hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ, tài liệu.

3. Về hợp đồng trước đăng ký doanh nghiệp

Việc ký các loại hợp đồng phục vụ cho việc thành lập và hoạt động của doanh nghiệp trước và trong quá trình đăng ký doanh nghiệp cũng như quyền và nghĩa vụ phát sinh từ hợp đồng đã ký kết thực hiện theo quy định tại Điều 19 Luật Doanh nghiệp.

Trên đây là ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư gửi Công ty để biết, thực hiện theo quy định của pháp luật./. *ll*

Nơi nhận:

- Như trên;
- VPCP, VCCI (để đăng tải);
- Lưu VP, PC. *TS*



TL. BỘ TRƯỞNG
CHÁNH VĂN PHÒNG

[Handwritten signature]
Nguyễn Đức Tâm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đồng Nai ngày 25 tháng 09 năm 2019

CÔNG VĂN

V/v: Giải đáp và hướng dẫn về thủ tục đầu tư

Kính gửi: - Thủ tướng chính phủ
 - Ban quản lý các khu công nghiệp Đồng Nai
 - Sở kế hoạch đầu tư Tỉnh Đồng Nai

Tôi là MoFei, nhà đầu mang quốc tịch Trung Quốc, hộ chiếu số EF5344396, cấp ngày 28/2/2019 tại People's Republic Of China. Nhà đầu tư đang thực hiện các công tác sửa đổi bổ sung hồ xin cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư (GCNĐKĐT) thuộc diện dự án không quyết định chủ trương đầu tư cho dự án Công ty TNHH Innovative Lighting tại Nhà xưởng/Kho bãi và Văn phòng số 3, Trung tâm Công nghiệp KTG, KCN Dệt may Nhơn Trạch, xã Hiệp Phước, Huyện Nhơn Trạch, tỉnh Đồng Nai theo Công văn số 2579/KCNĐN-ĐT ngày 20 tháng 9 năm 2019. Trong quá trình chuẩn bị hồ sơ, Nhà đầu tư có hai vấn đề thắc mắc và mong nhận được sự giải đáp từ Quý cơ quan:

Thứ nhất, một trong các thành phần hồ sơ để xin cấp phép GCNĐKĐT bao gồm tài liệu chứng minh tài chính của nhà đầu tư. Do đó, để chứng minh năng lực tài chính, nhà đầu tư chuẩn bị tài liệu gồm bản sao kê xác nhận số dư tài khoản ngân hàng của nhà đầu tư tại ngân hàng Bank of China có trụ sở tại Trung Quốc. Vậy xin được hỏi, tài liệu sao kê ngân hàng này có cần phải được dịch ra tiếng Việt và chứng thực? và có phải được hợp pháp hóa lãnh sự theo quy định của pháp luật Việt Nam không?

Thứ hai, trước khi nộp hồ sơ để cấp GCNĐKĐT, nhà đầu tư đã ký văn bản ủy quyền cho cá nhân có tên Altamash Bawany, hộ chiếu số 546277078, cấp ngày 29/8/2016 tại Hoa Kỳ. Nội dung Ủy quyền quy định việc ông Altamash - dự kiến sẽ là người đại diện pháp luật của Công ty TNHH Innovative Lighting - được quyền thay mặt nhà đầu tư ký kết các hợp đồng, tài liệu, và thanh toán các khoản để phục vụ cho việc thực hiện dự án đầu tư và xin cấp phép thành lập doanh nghiệp tại Việt Nam. (Văn bản ủy quyền có số 010160 được thực hiện tại Văn Phòng Công Chứng Kim Chi, vào ngày 14/8/2019, đính kèm công văn này). Do đó ông Altamash Bawany đã thanh toán các khoản tiền đặt cọc và trả trước tiền thuê của bốn tháng đầu cho Bên cho thuê nhà xưởng. Bên cho thuê đã xuất hóa đơn Giá Trị Gia Tăng cho việc thanh toán tiền thuê nhà xưởng dưới tên Altamash Bawany. Vậy xin được hỏi, trong trường hợp này, nhà đầu tư có được sử dụng Hóa đơn thanh toán này vào một trong tài liệu để chứng minh năng lực tài chính của nhà đầu tư hay không? Và số tiền thuê này được xem là vốn cố định hay vốn lưu động khi đăng ký đầu tư?

Bằng văn bản này, nhà đầu tư kính đề nghị Quý cơ quan giải đáp thắc mắc cho nhà đầu tư được rõ để thực hiện đúng và đầy đủ các hồ sơ chứng từ xin cấp GCNĐKĐT đúng theo quy định pháp luật. Sự phản hồi sớm của Quý cơ quan là cơ sở để giúp nhà đầu tư có thể hoàn thành việc đăng ký thực hiện dự án một cách nhanh chóng.

Trân trọng cảm ơn.

Nhà đầu tư

MOFEI



MO FEI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY ỦY QUYỀN

Hôm nay, ngày 14/8/2019, tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Kim Chi, TP Hồ Chí Minh, tôi là:

Bà : **MO FEI**
Sinh năm : 1988
Hộ chiếu số : EF5344396 Quốc tịch : Trung Quốc
Cư trú : Trung Quốc

Bà MO FEI có mời người phiên dịch là Ông MAI VĂN MINH, Chứng minh nhân dân số: 221397879.

Bằng giấy này, tôi ủy quyền cho:

Ông : **MOHAMMED ALTAMASH BAWANY**
Sinh năm : 1992
Hộ chiếu : 546277078 Quốc tịch: Hoa Kỳ
Cư trú : Hoa Kỳ

Thực hiện nội dung sau đây:

- Ông **MOHAMMED ALTAMASH BAWANY** được quyền thay mặt và nhân danh tôi liên hệ với các cơ quan có thẩm quyền để lập thủ tục nộp, bổ sung và nhận hồ sơ thành lập doanh nghiệp, nhận thông báo và nhận bản chính Giấy Chứng nhận đăng ký thành lập doanh nghiệp, bản chính Giấy chứng nhận đầu tư; nộp hồ sơ thông báo về việc sử dụng mẫu con dấu; nhận thông báo về việc đăng tải thông tin về mẫu dấu của doanh nghiệp, nhận bản chính giấy chứng nhận đăng ký mẫu dấu, liên hệ với cơ quan thuế để làm các thủ tục cần thiết và nhận hồ sơ để kê khai thuế ban đầu, ký kết hợp đồng thuê quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất và các văn bản liên quan, ký kết hợp đồng phục vụ cho việc xây dựng nhà xưởng, căn cứ theo quy định của pháp luật hiện hành.

- Trong phạm vi ủy quyền, Ông **MOHAMMED ALTAMASH BAWANY** được quyền lập, ký tên trên các giấy tờ liên quan, thực hiện các quyền, nghĩa vụ pháp luật quy định có liên quan đến các hành vi được ủy quyền nêu trên.

Thù lao ủy quyền : Không thù lao.

Thời hạn ủy quyền : đến khi hoàn tất công việc được ủy quyền hoặc chấm dứt theo quy định của pháp luật.

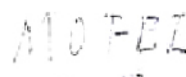
Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về mọi cam kết do Bên được ủy quyền nhân danh tôi thực hiện trong phạm vi ủy quyền nêu trên. Tôi công nhận đã hiểu rõ quyền, nghĩa vụ và lợi ích hợp pháp của mình và hậu quả pháp lý của việc ủy quyền.

Giấy ủy quyền này lập thành 03 (ba) bản, lưu 01 bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Kim Chi, Tp.HCM.

Người phiên dịch


Mai Văn Minh

Người ủy quyền


MO FEI



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 14/8/2019 (Ngày mười bốn, tháng tám, năm hai ngàn không trăm mười chín), tại trụ sở Văn Phòng Công chứng Nguyễn Kim Chi, thành phố Hồ Chí Minh, Số 235 Trần Quang Khải, phường Tân Định, quận 01, Tp.HCM.

Tôi,*Nguyễn Kim Chi*....., Công chứng viên Văn Phòng Công chứng Nguyễn Kim Chi, Tp. Hồ Chí Minh.

CHỨNG NHẬN:

Giấy ủy quyền này được lập bởi:

Bà : **MO FEI**
Sinh năm : 1988
Hộ chiếu số : EF5344396
Quốc tịch : Trung Quốc
Cư trú : Trung Quốc

Bà MO FEI có mối người phiên dịch là Ông MAI VĂN MINH, Chứng minh nhân dân số: 221397879.

- Tại thời điểm công chứng, người ủy quyền có năng lực hành vi dân sự theo quy định của pháp luật;
- Mục đích, nội dung ủy quyền không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Người ủy quyền đã đọc lại và đồng ý toàn bộ dự thảo ghi trong Giấy ủy quyền này, đã ký tên vào Giấy ủy quyền trước sự có mặt của tôi;
- Giấy ủy quyền này lập thành 03 bản chính (mỗi bản chính gồm 02 tờ, 02 trang), có giá trị pháp lý như nhau, người ủy quyền 02 bản chính, lưu tại Văn phòng Công chứng một bản chính.

Số công chứng...*010160*..., Quyền số...*02*..., TP/CC-SCC/HBGD.

CÔNG CHỨNG VIÊN



Chứng thực bản sao đúng với bản chính.

Số chứng thực...*019790*..., Quyền số: 01 SCT/BS

Ngày: 14 -08- 2019

Công chứng viên
Văn Phòng Công Chứng Nguyễn Kim Chi



Nguyễn Kim Chi



Nguyễn Kim Chi